

Slope Gas



Contenu


| REF | Contenu |
|----------------------|--|
| 03294747 (477438) | 1 bouteille de gaz contenant un mélange gazeux : 10 % CO ₂ , 0 % O ₂ , N ₂ qsp 100 % Standard gravimétrique, exactitude ±0,03 % |

03213-2

Domaine d'utilisation

Utilisation diagnostique *in vitro* comme référence de gaz pour le calibrage des analyseurs et systèmes de gaz du sang Bayer HealthCare.

Description du gaz de "pente"

| Volume | Composants | Conservation | Stabilité |
|--|--|--------------|---|
|  20 Std. Cu. Ft. (1560 litres Std.) 2200 psig (160 bars) à 21 °C (70 °F) | 10 % Dioxyde de carbone, 0 % Oxygène et Azote qsp 100 % | 18 – 25 °C | Jusqu'à la date de péremption figurant sur l'étiquette de la bouteille de gaz |

ATTENTION :

- Ne pas stocker à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
- L'exposition à une température supérieure à 52° C (125 °F) risque d'entraîner la libération du contenu ou l'explosion de la bouteille.
- NON DESTINE A UN USAGE THERAPEUTIQUE
- NON DESTINE A ETRE INHALE

AVERTISSEMENT :

- Gaz sous haute pression.
- Les mélanges contenant moins de 19,5 % d'oxygène peuvent provoquer une suffocation rapide.
- Les mélanges contenant plus de 23,5 % d'oxygène peuvent considérablement accélérer la combustion.
- Les mélanges contenant du dioxyde de carbone peuvent augmenter la fréquence respiratoire et la fréquence cardiaque.
- Les mélanges contenant du protoxyde d'azote ou d'autres substances anesthésiques peuvent avoir des effets anesthésiques.
- Eviter de respirer le gaz.
- Conserver et utiliser dans un lieu correctement ventilé.
- Ne pas utiliser d'huile ou de graisse pendant la manipulation.
- Utiliser uniquement avec un équipement compatible avec les gaz oxygénés et certifié pour la pression de service de la bouteille.
- Ouvrir la vanne lentement.
- Fermer la vanne après chaque utilisation et dès que la bouteille est vide.
- Ne pas retirer l'étiquette de la bouteille.

PREMIERS SECOURS :

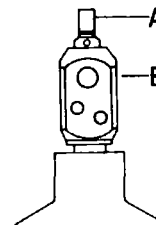
- En cas d'inhalation, faire respirer la victime à l'air libre.
- Si la victime ne respire pas, pratiquer la respiration artificielle.
- Si la victime respire difficilement, lui donner de l'oxygène.
- Appeler un médecin.

Consignes d'utilisation

AVERTISSEMENT : Contenu sous pression. Ne pas percer ou utiliser à proximité d'une flamme nue.

Pour plus d'informations sur le détendeur de gaz, la pression de gaz et le réglage du débit, se reporter au Manuel d'instructions Bayer ou au Guide de l'utilisateur approprié.

1. Retirer la pellicule plastique de la tête de vanne de la bouteille de gaz.
2. Vérifier que le joint de la bouteille de gaz (rondelle d'étanchéité) est en place sur le détendeur de gaz.
3. Fixer le détendeur de gaz sur la bouteille de gaz en alignant l'entrée de l'étrier (ergot du détendeur) sur la sortie de la vanne (B).
4. Serrer fermement la poignée de l'étrier du détendeur de gaz (vis d'étrier).
5. A l'aide d'un outil approprié si besoin est, ouvrir la bouteille de gaz en tournant la tige de commande (A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
6. A la fin de chaque utilisation, fermer la bouteille de gaz en tournant la tige de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.



Sortie conforme aux recommandations de la "Compressed Gas Association" (Etats-Unis)

Mise au rebut des bouteilles de gaz vides

1. A l'aide d'un outil approprié si besoin est, fermer la vanne de la bouteille de gaz (A).
2. Séparer le détendeur de gaz de la bouteille en dévissant la poignée de l'étrier (vis d'étrier).
3. Entreposer la bouteille de gaz couchée dans un local sec et bien ventilé.
4. Positionner l'orifice de sortie de la vanne (B) vers le bas, et prendre les mesures nécessaires afin d'éviter tout dommage pour le personnel.
AVERTISSEMENT : Eviter tout contact avec le flux gazeux, le gaz sous pression pouvant entraîner des dommages corporels et matériels.
5. A l'aide d'un outils approprié si besoin est, tourner lentement le volant de la vanne (A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin d'évacuer le contenu de la bouteille de gaz.
6. Une fois que la bouteille de gaz est totalement vidée et que la pression est à zéro, apposer une étiquette "VIDE" sur la bouteille et la mettre au rebut conformément au protocole en vigueur dans le laboratoire.

Traçabilité de l'exactitude

Ces gaz d'étalonnage sont traçables conformément aux procédures préconisées par le NIST à l'aide de méthodes de mesure gravimétrique calibrées par rapport à des poids de classe S.

Garantie












Les produits fournis par Bayer satisfont aux spécifications définies dans des conditions normales d'utilisation. Les mélanges gazeux doivent uniquement être utilisés avec des équipements construits avec des matériaux compatibles. Les gaz sous pression présentent, pour l'utilisateur et l'équipement, des dangers propres à leur nature ; l'utilisateur doit par conséquent avoir des connaissances de base quant à l'utilisation et aux limites des produits. Les réparations de l'équipement sur le site d'utilisation ou le remplissage d'une bouteille de gaz par l'utilisateur entraîne automatiquement l'annulation de la responsabilité du fabricant.

Assistance technique

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter votre fournisseur ou distributeur local.

Comprendre les symboles

Les symboles suivants sont susceptibles d'apparaître sur l'emballage et l'étiquetage :

| Symbole | Signification |
|---|---|
|  | Système diagnostique <i>in vitro</i> |
| REF | Numéro de référence catalogue |
|  | Fabricant |
|  | Représentant agréé |
| CE | Marque CE |
|  | Consulter le mode d'emploi |
|  | Attention : reportez-vous aux instructions |
|  | Limites de température (conserver entre 18 °C et 25 °C) |
|  | Numéro de code du lot |
|  | A utiliser avant |
|  | Pression |
|  | Pour recycler cette bouteille aux Etats-Unis (Service de recyclage des bouteilles) |
|  | Gaz non inflammable |

Slope Gas

Inhalt

| REF | Inhalt |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 Gasbehälter mit Gasgemisch: 10 % CO ₂ , 0 % O ₂ , Restgas-N ₂ Gravimetrischer Standard, Genauigkeit ±0,03 % |

03213-2

Verwendungszweck

In-vitro-Diagnostikum zur Verwendung als Gasstandard zur Kalibration von Bayer HealthCare Blutgasanalysatoren und Blutgassystemen.

Beschreibung des Slope-Gases

| | Volumen | Bestandteile | Lagerung | Stabilität |
|--|---|--|--------------------|--|
| | 20 Std. Kubik- fuß (560 Std. Liter) 2200 psig bei 21 °C (70 °F) | 10 % Kohlendioxid, 0 % Sauerstoff und Restgas-Stickstoff | 18 °C bis 25 °C | Bis zum Verfallsdatum auf dem Etikett des Gasbehälters |

WARNUNG:

- Von offenen Flammen, Funken und Wärmequellen fernhalten.
- Wird der Behälter Temperaturen über 52 °C ausgesetzt, kann sein Inhalt entweichen oder der Zylinder platzen.
- NICHT ALS MEDIKAMENT GEEIGNET
- NICHT EINATMEN

VORSICHT:

- Hochdruckgas.
- Gemische mit weniger als 19,5 % Sauerstoffgehalt können zum schnellen Ersticken führen.
- Gemische mit mehr als 23,5 % Sauerstoffgehalt wirken stark brandfördernd.
- Gemische, die Kohlendioxid enthalten, können zur Erhöhung der Atem- und Herzfrequenz führen.
- Gemische, die Stickstoffdioxid oder sonstige Anästhetika enthalten, können anästhetisch wirken.
- Einatmen von Gasen vermeiden.
- Beim Lagern und Verwenden für ausreichend Belüftung sorgen.
- Von Öl und Fetten fernhalten.
- Nur mit Geräten verwenden, die für den Gebrauch mit Sauerstoff gereinigt wurden und für den Zylinderdruck geeignet sind.
- Ventil langsam öffnen.
- Ventil nach jedem Gebrauch und bei leerem Behälter schließen.
- Etikett des Behälters nicht entfernen.

ERSTE HILFE:

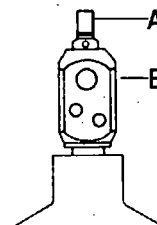
- Im Falle des Einatmens Betroffenen an die frische Luft bringen.
- Bei Atemstillstand künstlich beatmen.
- Bei Atemnot Sauerstoff verabreichen.
- Einen Arzt rufen.

Gebrauchsanleitung

ACHTUNG: Behälter steht unter Druck. Keine spitzen Gegenstände verwenden und von offenen Flammen fernhalten.

Detaillierte Anweisungen zum Gasregler, zum Gasdruck und zur Einstellung der Gasflussrate finden Sie im entsprechenden Bayer Anleitungsbuch oder Benutzerhandbuch.

1. Entfernen Sie die Plastikplombe vom Ventil des jeweiligen Gasbehälters.
2. Überprüfen Sie, ob sich die Dichtung des Gasbehälters (Dichtungsring) am Gasregler befindet.
3. Verbinden Sie den Gasregler mit dem Gasbehälter, indem Sie das Einlassventil (die Schraubverbindung am Regler) auf das Auslassventil (B) setzen.
4. Ziehen Sie den Aufsatzschaft des Gasreglers (die Aufsatzschraube) fest an.
5. Öffnen Sie den Gasbehälter, indem Sie den Ventilschaft (A) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Verschließen Sie den Gasbehälter nach jedem Gebrauch, indem Sie den Ventilschaft im Uhrzeigersinn drehen.



Das Auslassventil entspricht den Vorgaben der US-amerikanischen „Compressed Gas Association“.

Entsorgung leerer Gasbehälter

1. Schließen Sie den Ventilschaft (A) des Gasbehälters.
2. Trennen Sie den Gasregler vom Gasbehälter, indem Sie den Aufsatzschaft (die Aufsatzschraube) lösen.
3. Bringen Sie den Gasbehälter in einen gut belüfteten offenen Bereich.
4. Das Auslassventil (B) muss nach unten zeigen, damit es nicht auf Personen oder lose Gegenstände gerichtet ist.
ACHTUNG: Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Gasstrom. Gas kann unter Druck Personen- oder Sachschäden verursachen.
5. Entleeren Sie den Gasbehälter, indem Sie den Ventilschaft (A) langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Ist der Gasbehälter vollständig entlüftet und der Druck auf Null reduziert, kennzeichnen Sie den Behälter mit der Aufschrift „LEER“ und entsorgen Sie ihn entsprechend den gültigen Laborbestimmungen.

Nachweisbarkeit der Standardisierung

Gaskalibrationsstandards werden mittels gravimetrischer Gewichtsmessungen auf Gewichte der Klasse S des National Institute of Standards and Technology (NIST) geeicht.

Garantie

Bayer liefert Produkte, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch die angegebenen Spezifikationen erfüllen. Gasprodukte sollten nur mit Geräten verwendet werden, die aus mit dem Gebrauch kompatiblen Materialien bestehen. Unter Druck stehende Gase stellen grundsätzlich eine Gefahr für den Benutzer und die Ausrüstung dar. Daher wird vorausgesetzt, dass der Benutzer über ein Mindestmaß an Kenntnissen über die Verwendung und Grenzen der Produkte verfügt. Die Haftung des Herstellers erlischt automatisch, wenn die Ausrüstung vor Ort repariert oder ein leerer Gasbehälter aufgefüllt wird.

Technische Hilfe

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundendienst.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole können auf dem Etikett und der Verpackung abgebildet sein:

| Symbol | Beschreibung |
|--------|--|
| | Gerät für die <i>In-vitro</i> -Diagnose |
| REF | Katalog-Nummer |
| | Hersteller |
| EC REP | Autorisierter Vertreter |
| CE | CE-Kennzeichen |
| | Bedienungshinweise beachten |
| | Achtung: befolgen Sie bei der Verwendung die Anweisungen |
| | Temperaturbeschränkungen (bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufbewahren) |
| LOT | Chargenbezeichnung |
| | Verwendbar bis |
| | Druck |
| | Zum Recyceln dieses Zylinders (Zylinder-Recycling-Anlage) |
| | Unbrennbares Gas |

Slope Gas



Contenuto

| REF | Contenuto |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 serbatoio contenente una miscela di gas composta da : 10% CO ₂ , 0% O ₂ , N ₂ di equilibratura Standard gravimetrico, accuratezza ±0,03% |

03213-2

Uso previsto

Per uso diagnostico *in vitro* come gas standard per la calibrazione dei sistemi e degli analizzatori di emogas della Bayer HealthCare.

Descrizione del Gas di pendenza

| | Volume | Contenuto | Conservazione | Stabilità |
|--|--------------------------------------|--|---------------|--|
| | 20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) | 10% biossido di carbonio, | 18 - 25 °C | Fino alla data di scadenza riportata sull'etichetta del serbatoio del gas |
| | 2200 psig @ 21 °C (70 °F) | 0% ossigeno e azoto di equilibratura | | |

ATTENZIONE:

- Non conservare nelle vicinanze di fonti di calore o fiamme vive.
- L'esposizione a temperature superiori a 52 °C (125 °F) può causare la fuoriuscita del contenuto o lo scoppio della bombola.
- PER USO NON FARMACOLOGICO
- NON DEVE ESSERE INALATO

ATTENZIONE:

- Gas ad alta pressione.
- Le miscele contenenti meno del 19,5% di ossigeno possono causare un rapido soffocamento.
- Le miscele contenenti più del 23,5% di ossigeno possono accelerare notevolmente la combustione.
- Le miscele contenenti biossido di carbonio possono aumentare la frequenza respiratoria e cardiaca.
- Le miscele contenenti ossido di azoto o altri agenti anestetici possono causare effetti anestetici.
- Evitare di respirare il gas.
- Conservare e utilizzare con una ventilazione adeguata.
- Tenere lontano da oli e grassi.
- Utilizzare esclusivamente con apparecchiature pulite per il servizio dell'ossigeno e correttamente tarate per la pressione della bombola.
- Aprire lentamente la valvola.
- Chiudere la valvola dopo ogni utilizzo e quando la bombola è vuota.
- Non rimuovere l'etichetta dal serbatoio.

PRONTO SOCCORSO:

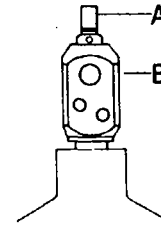
- Se il prodotto viene inalato, spostare il paziente in un luogo con aria fresca.
- Se il paziente non respira, praticare la respirazione artificiale.
- Se la respirazione risulta difficoltosa, somministrare ossigeno.
- Chiamare un medico.

Istruzioni per l'uso

ATTENZIONE: contenuto sotto pressione. Non forare la bombola e non utilizzarla nelle vicinanze di fiamme vive.

Per istruzioni dettagliate riguardanti il regolatore, la pressione e la regolazione del flusso del gas, consultare il manuale di istruzioni o il manuale dell'operatore Bayer appropriato.

1. Rimuovere il sigillo di plastica dalla valvola di ogni bombola di gas.
2. Verificare che il sigillo del serbatoio (gorgogliatore) sia posizionato sul regolatore del gas.
3. Collegare il regolatore del gas al serbatoio allineando l'ingresso del raccordo (rubinetto del regolatore) all'uscita della valvola (B).
4. Stringere saldamente la manopola del raccordo del regolatore del gas (vite del raccordo).
5. Utilizzando una chiave del tipo dritto, aprire il serbatoio del gas ruotando in senso antiorario il gambo della valvola (A).
6. Al termine di ogni utilizzo, chiudere il serbatoio del gas ruotando il gambo della valvola in senso orario.



Regolare l'uscita in base alle raccomandazioni della "Compressed Gas Association" (U.S.A.)

Smaltimento dei serbatoi di gas vuoti

1. Utilizzando una chiave di tipo piano, chiudere il gambo della valvola del serbatoio di gas (A).
2. Scollegare il regolatore del gas dal serbatoio svitando la manopola del raccordo (vite del raccordo).
3. Spostare il serbatoio del gas in un'area aperta e ben ventilata.
4. Posizionare l'uscita della valvola (B) in modo che sia rivolta verso il basso, lontano dalle persone e da oggetti che potrebbero cadere.
ATTENZIONE: evitare il contatto con il flusso di gas, il gas sotto pressione può causare ferite alle persone o danni alle cose.
5. Utilizzando una chiave di tipo piatto per la valvola, svuotare il serbatoio di tutto il suo contenuto ruotando lentamente in senso antiorario il gambo della valvola (A).
6. Quando il serbatoio del gas sarà stato completamente scaricato e la pressione ridotta a zero, apporre sul contenitore un'etichetta con la dicitura "VUOTO" e smaltirlo in base al protocollo adottato dal laboratorio.

Tracciabilità della standardizzazione

Gli standard del gas di calibrazione sono riconducibili al NIST utilizzando metodi di pesatura gravimetrici calibrati a fronte dei pesi di classe S.

Garanzia

Bayer fornisce prodotti che, in condizioni di utilizzo normali, corrispondono alle specifiche dichiarate. I prodotti gassosi devono essere utilizzati esclusivamente con apparecchiature costruite con materiali compatibili. I gas sotto pressione presentano pericoli intrinseci per l'utente e le apparecchiature; quindi l'utilizzatore dovrebbe disporre delle conoscenze basilari relative all'utilizzo e alle limitazioni di tali prodotti. La riparazione delle apparecchiature o il riempimento di un contenitore di gas sul campo da parte dell'utente esimono automaticamente il produttore da qualsiasi responsabilità.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza clienti, si prega di rivolgersi al distributore o al fornitore di assistenza tecnica di zona.

Interpretazione dei simboli

Sull'etichetta e sulla confezione possono essere presenti i seguenti simboli:

| Simbolo | Significato |
|---------------|---|
| | Dispositivo per diagnostica <i>in vitro</i> |
| REF | Numero catalogo |
| | Produttore |
| EC REP | Rappresentante autorizzato |
| CE | Marchio CE |
| | Consultare le istruzioni operative |
| | Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso |
| | Limiti di temperatura (conservare a una temperatura compresa tra 18 °C e 25 °C) |
| LOT | Codice lotto |
| | Usare entro |
| | Pressione |
| | Per il riciclo della bombola negli USA (servizio di riciclo bombole) |
| | Gas non infiammabile |

Slope Gas



Contenido


| REF | Contenido |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 tanque de gas con una mezcla de gases: 10% de CO ₂ , 0% de O ₂ y el resto de N ₂ Estándar gravimétrico, precisión de ±0,03% |

03213-2

Uso previsto

Para uso diagnóstico *in vitro* como estándar de gas para la calibración de los sistemas y analizadores de gases sanguíneos de Bayer HealthCare.

Descripción del gas de pendiente

| Volumen | Componentes | Almacenamiento | Estabilidad |
|--|--|----------------|---|
|  20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) 2200 psig a 21 °C (70 °F) | 10% de dióxido de carbono, 0% de oxígeno y el resto de nitrógeno | 18–25 °C | Hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del tanque de gas |

ADVERTENCIA:

- No almacenar cerca de llamas u otras fuentes de calor.
- La exposición a temperaturas superiores a 52 °C (125 °F) puede provocar una fuga o una explosión del cilindro.
- NO UTILIZAR PARA FÁRMACOS
- NO UTILIZAR PARA INHALACIÓN

¡PRECAUCIÓN!

- Gas a alta presión.
- Las mezclas con una proporción de oxígeno inferior al 19,5% pueden provocar asfixia muy rápidamente.
- Las mezclas con una proporción de oxígeno superior al 23,5% pueden acelerar considerablemente la combustión.
- Las mezclas que contienen dióxido de carbono pueden aumentar el ritmo respiratorio y la frecuencia cardíaca.
- Las mezclas que contienen óxido nítrico u otros anestésicos pueden tener un efecto anestésico.
- Evítese respirar el gas.
- Almacenar y usar con una ventilación adecuada.
- Mantener alejado de aceites y grasas.
- Utilizar únicamente con equipo que haya sido limpiado para uso con oxígeno y apto para la presión del cilindro.
- Abrir la válvula despacio.
- Cerrar la válvula después de cada uso, y también cuando el tanque esté vacío.
- No retirar la etiqueta del tanque.

PRIMEROS AUXILIOS:

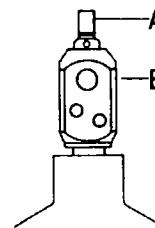
- En caso de inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada.
- Si no respira, aplicar respiración artificial.
- Si respira con dificultad, suministrar oxígeno.
- Llamar a un médico.

Instrucciones de uso

¡PRECAUCIÓN! contenido a presión. No perforar ni usar cerca de llamas.

Para obtener instrucciones detalladas sobre el regulador de gas, y el ajuste de la presión y el caudal del gas, consultar el manual del usuario o el manual de instrucciones de Bayer correspondiente.

1. Retirar el precinto de plástico de la válvula del tanque de gas.
2. Comprobar que la junta (arandela de estanqueidad) del tanque de gas está colocado en el regulador.
3. Acoplar el regulador al tanque de gas alineando la entrada de tipo horquilla (macho roscado regulador) con la salida de la válvula (B).
4. Apretar firmemente el mango (tornillo) de la horquilla del regulador de gas.
5. Usando una llave para válvulas de inyección, abrir el tanque de gas girando el vástago de la válvula (A) en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Después de cada uso, cerrar el tanque de gas girando el vástago de la válvula en el sentido de las agujas del reloj.



Orificio de salida según las recomendaciones de la "Asociación de Gas Comprimido" (EE.UU.).

Eliminación de los tanques de gas vacíos

1. Usando una llave para válvulas de inyección, cerrar el vástago de la válvula del tanque de gas (A).
2. Desconectar el regulador del tanque de gas desenroscando el mango (tornillo) de la horquilla.
3. Trasladar el tanque de gas a un área despejada y bien ventilada.
4. Colocar la salida de la válvula (B) mirando hacia abajo, de forma que no apunte a personas ni a objetos sueltos.
¡PRECAUCIÓN! procurar no entrar en contacto con el chorro de gas; el gas a presión puede provocar lesiones corporales o daños materiales.
5. Usando una llave para válvulas de inyección, vaciar el contenido del tanque girando lentamente el vástago de la válvula (A) en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Una vez que el tanque esté completamente vacío y ya no tenga presión, etiquetar el recipiente como "VACÍO" y desecharlo según el protocolo del laboratorio.

Origen de la normalización

Los patrones de calibración de gases están referidos al NIST utilizando métodos gravimétricos calibrados respecto a pesos de clase S.

Garantía













Bayer suministra productos que en las condiciones de uso normales cumplen las especificaciones indicadas. Los productos gaseosos sólo deben utilizarse con equipos fabricados con materiales compatibles. Los gases comprimidos representan un peligro inherente para el usuario y el equipo, y tan sólo puede presuponerse que el usuario tiene unos conocimientos básicos sobre el uso y las limitaciones de los productos. Las reparaciones del equipo *in situ* o la recarga de un recipiente de gas por parte del usuario anulan automáticamente todas las responsabilidades del fabricante.

Asistencia técnica

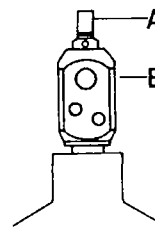
Para obtener servicio al cliente, contactar con el proveedor local de servicio técnico.

Descripción de los símbolos

En las etiquetas y en el embalaje pueden aparecer los siguientes símbolos:

| Símbolo | Descripción |
|---|--|
|  | Dispositivo para diagnóstico <i>in vitro</i> |
| REF | Número de catálogo |
|  | Fabricado por |
|  | Representante autorizado |
|  | Marcado CE |
|  | Consulte las instrucciones de uso |
|  | Atención, consulte las instrucciones de uso |
|  | Límites de temperatura (almacenar entre 18 °C y 25 °C) |
|  | Número de lote |
|  | Fecha de caducidad |
|  | Presión |
|  | Para reciclar este cilindro en EE.UU. (Servicio de reciclaje de cilindros) |
|  | Gas no inflamable |

Slope Gas



Conteúdo

| REF | Conteúdo |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 tanque de gás com a mistura de gases: 10% CO ₂ , 0% O ₂ , N ₂ para equilibrar Padrão gravimétrico, exactidão ±0,03% |

03213-2

Aplicação

Para utilização em diagnósticos *in vitro* como padrão de gás para calibração dos sistemas e analisadores de gases sanguíneos da Bayer HealthCare.

Descrição gás Slope

| | Volume | Ingredientes | Armazenamento | Estabilidade |
|--|--|--|---------------|---|
| | 20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) 2200 psig @ 21°C (70°F) | 10% dióxido de carbono, 0% oxigénio e azoto para equilibrar | 18–25°C | Até à data de validade indicada no rótulo do tanque de gás |

ATENÇÃO:

- Não armazene perto de fontes de calor ou de chamas vivas.
- A exposição a temperaturas acima dos 52°C (125°F) pode provocar fugas do conteúdo ou a explosão da garrafa.
- NÃO É UM MEDICAMENTO
- NÃO INALAR

PRECAUÇÃO:

- Gás sob pressão.
- Misturas com uma percentagem de oxigénio inferior a 19,5% podem provocar a sufocação rápida.
- Misturas com uma percentagem de oxigénio superior a 23,5% podem acelerar fortemente a combustão.
- Misturas com dióxido de carbono podem aumentar o ritmo respiratório e cardíaco.
- Misturas com óxido nítrico ou outros agentes anestésicos podem ter efeito anestésico.
- Evite inspirar o gás.
- Armazene e utilize em condições de ventilação adequadas.
- Mantenha afastado de óleos e gorduras.
- Utilize apenas com equipamentos limpos para utilização com oxigénio e preparados para alta pressão.
- Abra a válvula devagar.
- Feche a válvula após cada utilização e quando a garrafa estiver vazia.
- Não retire o rótulo do tanque.

PRIMEIROS SOCORROS:

- Em caso de inalação, desloque o indivíduo para o ar livre.
- Se a vítima não estiver a respirar, aplique respiração artificial.
- Se tiver dificuldades de respiração, administre oxigénio.
- Chame um médico.

Instruções de utilização

PRECAUÇÃO: Conteúdo sob pressão. Não fure nem utilize perto de chamas vivas.

Consulte o Manual de instruções ou o Manual do operador da Bayer apropriado para instruções detalhadas sobre o regulador de pressão do gás e o ajuste de pressão e fluxo do gás.

1. Retire o selo de segurança de plástico da válvula de cada tanque de gás.
2. Verifique se o vedante do tanque de gás (arruela de estancamento) está colocado no regulador de pressão do gás.
3. Coloque o regulador no tanque de gás, alinhando a boca de engate (nipple do regulador) com a saída da válvula (B).
4. Aperte bem o tensor da boca de engate do regulador de pressão do gás (estribo do parafuso).
5. Com uma chave para válvulas de alinhamento à face, abra o tanque de gás rodando a haste da válvula (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
6. Depois de cada utilização, feche o tanque de gás rodando a haste da válvula no sentido dos ponteiros do relógio.

Saída em conformidade com as recomendações da "Compressed Gas Association" (EUA)

Eliminação de Tanques de Gás Vazios

1. Com uma chave para válvulas de alinhamento à face, feche a haste da válvula do tanque de gás (A).
2. Liberte o regulador de pressão do tanque de gás desenroscando o tensor da boca de engate (estribo do parafuso).
3. Desloque o tanque de gás para uma zona espaçosa, bem ventilada.
4. Posicione a saída da válvula (B) virada para baixo, para longe das pessoas e objectos soltos.
PRECAUÇÃO: Evite o contacto com o fluxo de gás, gases sob pressão podem causar lesões corporais ou danos materiais.
5. Com uma chave para válvulas de alinhamento à face, liberte o conteúdo do tanque de gás rodando lentamente a haste da válvula (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
6. Quando o tanque de gás estiver completamente vazio e a pressão reduzida a zero, rotule o contentor com a informação 'VAZIO' e elimine-o de acordo com o protocolo do seu laboratório.

Rastreabilidade da normalização

Os Padrões de Calibração do Gás podem ser rastreados ao NIST através de métodos gravimétricos calibrados com pesos da Classe S.

Garantia

A Bayer fornece produtos que, em condições normais de utilização, respeitam as características técnicas reivindicadas. Produtos gasosos devem ser utilizados exclusivamente com equipamentos fabricados com materiais compatíveis. Gases sob pressão acarretam perigos inerentes para o utilizador e para o equipamento, e é preciso presumir que o utilizador tem os conhecimentos básicos para a utilização e sobre as limitações dos produtos. Reparações feitas localmente no equipamento ou o enchimento do contentor de gás pelo utilizador anula automaticamente qualquer responsabilidade do fabricante.

Assistência técnica

Para assistência ao cliente, contacte o fornecedor local de suporte técnico ou o distribuidor local.

Para entender os símbolos

Os seguintes símbolos podem surgir na embalagem e nos rótulos:

| Símbolo | Descrição |
|------------|---|
| | Dispositivo para diagnóstico <i>in vitro</i> |
| REF | Número de catálogo |
| | Fabricante |
| | Representante autorizado |
| | Marca CE |
| | Consulte as instruções de operação |
| | Atenção, consulte as instruções de utilização |
| | Limite de temperatura (conservar entre 18°C–25°C) |
| | Código de lote |
| | Data de validade |
| | Pressão |
| | Para reciclar esta garrafa nos EUA (Cylinder Recycling Service) |
| | Gás não inflamável |

Slope Gas

Indhold


| REF | Indhold |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 gasflaske med en gasblanding: 10% CO ₂ , 0% O ₂ og balanceret N ₂ Trykmålingsstandard, nøjagtighed ±0,03% |

03213-2

Tilsigtet anvendelse

Til *in vitro*-diagnosticering som gasstandard ved kalibrering af Bayer HealthCare-blodgasanalyseinstrumenter.

Slopegas-beskrivelse

| | Volumen | Indholdsstoffer | Opbevaring | Holdbarhed |
|---|--|---|------------|--|
|  | 20 std. Kubik- fod (560 std. liter) 2200 psig @ 21°C (70 °F) | 10% kuldioxid, 0% oxygen og balanceret nitrogen | 18 – 25°C | Indtil udløbs- datoen på gas flaskens etiket |

ADVARSEL!

- Må ikke opbevares i nærheden af varme eller åben ild.
- Eksponering ved temperaturer over 52°C (125°F) kan forårsage udslip af indholdet eller eksplosion af cylinderen.
- **MÅ IKKE ANVENDES SOM MEDICIN**
- **MÅ IKKE INHALERES**

ADVARSEL!

- Gas under tryk.
- Blandinger, der indeholder mindre end 19,5% oxygen kan forårsage hurtig kvælning.
- Blandinger, der indeholder over 23,5% oxygen, kan forøge forbrænding kraftigt.
- Blandinger, der indeholder kuldioxid, kan forstyrre åndedrættet og hjerterytmen.
- Blandinger, der indeholder nitrogenoxid eller andre anæstetiske agenter, kan have anæstetiske virkninger.
- Undgå at indånde gas.
- Opbevar og anvend i tilstrækkeligt ventileret lokale.
- Holdes adskilt fra olie og fedt.
- Anvend kun med udstyr, der er renset til oxygen og beregnet til cylindertryk.
- Åbn ventilen langsomt.
- Luk ventilen hver gang den har været brugt, og når den er tom.
- Fjern ikke flaskens etiket.

FØRSTE HJÆLP:

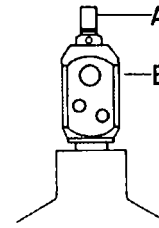
- Ved indånding skal den tilskadekomne bringes i frisk luft.
- Giv kunstigt åndedræt, hvis vedkommende ikke trækker vejret.
- Giv ilt, hvis vejtrækningen er besværet.
- Tilkald en læge.

Brugsvejledning

ADVARSEL! Beholder under tryk. Må ikke punkteres eller anvendes i nærheden af åben ild.

Se den relevante Bayer-betjeningsvejledning for at få yderligere oplysninger om gasregulator, gastryk og flowjustering.

1. Fjern plastikforseglingen fra ventilenheden for hver gasflaske.
2. Kontroller, at gasflaskepakningen (pakningsspændeskive) er anbragt på gasregulatoren.
3. Forbind gasregulatoren med gasflasken ved at justere befæstelsesåbningen (samlingstykke til regulator) med ventiludgangen (B).
4. Stram gasregulatorens befæstigelsehåndtag (befæstigelsesskrue).
5. Ved hjælp af en ventilnøgle åbnes gasflasken ved at dreje ventilspindel (A) mod uret.
6. Luk gasflasken efter brug ved at dreje ventilspindel med uret.



Udgang som anbefalet af "Compressed Gas Association" (USA)

Bortskaffelse af tomme gasflasker

1. Brug en ventilnøgle, luk gasflaskens ventilspindel (A).
2. Fjern gasregulator fra gasflasken ved at skrue befæstigelsehåndtaget (befæstigelsesskruen) af.
3. Flyt gasflasken til et udluftet, åbent område.
4. Placer ventiludgangen (B) med forsiden nedad væk fra mennesker og løse genstande.
ADVARSEL! Undgå kontakt med gasstrømme, da gas under tryk kan forårsage skader på mennesker eller ejendom.
5. Ved hjælp af en ventilnøgle åbnes gasflasken ved langsomt at dreje ventilspindel (A) mod uret.
6. Når gasflasken er fuldstændig ventileret og trykket er på nul, skal du mærke flaskne som 'TOM' og bortskaffe den i henhold til laboratoriepraksis.

Sporbarhed for standardisering

Gaskalibreringsstandarder er baseret på standarden NIST ved hjælp af gravimetrisk vejemetoder som er kalibreret mod Klasse S-vægte.

Garanti













Bayer leverer produkter, som under normale omstændigheder, opfylder de angivne specifikationer. Gasprodukter bør kun anvendes sammen udstyr, der består af forenelige materialer. Gasser under tryk udgør en fare for bruger og udstyr, og det må forudsættes, at brugeren har en grundlæggende viden om brugen og begrænsningerne af produkterne. Feltreparationer af udstyr eller genopfyldning af en gasflaske af brugeren fritager automatisk producenten for ansvar.

Teknisk hjælp

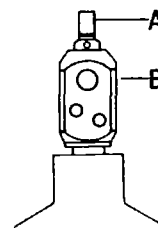
Hvis du ønsker kundesupport, skal du kontakte den lokale udbyder af teknisk support eller distributøren.

Symbolbetydning

Følgende symboler optræder på etiketter og emballage:

| Symbol | Beskrivelse |
|---|--|
|  | <i>In vitro</i> diagnosticeringsenhed |
| REF | Katalognummer |
|  | Producent |
|  | Autoriseret repræsentant |
|  | CE-mærke |
|  | Se den medfølgende betjeningsvejledning |
|  | Bemærk! Se brugervejledningen |
|  | Temperaturbegrænsning (opbevares ved 18°C – 25°C) |
|  | Batchkode |
|  | Brug af |
|  | Tryk |
|  | Sådan genbruges denne cylinder i USA (Grenbrugsservice af cylindere) |
|  | Ikke-brandbar gas |

Slope Gas



Contents

| REF | Contents |
|----------------------|--|
| 03294747 (477438) | 1 Gas Tank of Gas Mixture: 10% CO ₂ , 0% O ₂ , Balance N ₂ Gravimetric standard, accuracy ±0.03% |

03213-2

Intended Use

For *in vitro* diagnostic use as a gas standard for calibration of Bayer HealthCare blood gas analyzers and systems.

Slope Gas Description

| | Volume | Ingredients | Storage | Stability |
|--|--|--|---------|---|
| | 20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) 2200 psig @ 21°C (70°F) | 10% Carbon Dioxide, 0% Oxygen and Balance Nitrogen | 18-25°C | Until expiration date on the gas tank label |

OSTRZEŻENIE:

- Przechowywać z dala od źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Wzrost temperatury powyżej 52°C może spowodować wydobywanie się zawartości lub rozerwanie cylindra.
- NIE DO ZASTOSOWAŃ FARMAKOLOGICZNYCH**
- NIE STOSOWAĆ DO INHALACJI**

UWAGA:

- Gaz pod wysokim ciśnieniem.
- Mieszanki zawierające mniej niż 19,5% tlenu mogą spowodować szybkie uduszenie.
- Mieszanki zawierające nadmierną ilość tlenu (23,5%) mogą gwałtownie przyspieszyć spalanie.
- Mieszanki zawierające dwutlenek węgla mogą zwiększyć częstość oddechu oraz częstość akcji serca.
- Mieszanki zawierające podtlenek azotu lub inne środki znieczulające mogą wywołać efekt anestetyczny.
- Nie wdychać gazu.
- Przechowywać i używać w pomieszczeniu o odpowiedniej wentylacji.
- Przechowywać z dala od olejów i smarów.
- Używać wyłącznie ze sprzętem przeznaczonym do mieszanin zawierających tlen oraz posiadającym obliczoną wartość ciśnienia cylindra.
- Powoli otworzyć zawór.
- Zamknąć zawór po każdym użyciu oraz po jego opróżnieniu.
- Nie zdejmować etykiety zbiornika.

PIERWSZA POMOC:

- W przypadku wdychania przenieść na świeże powietrze.
- W przypadku zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie.
- W przypadku trudności z oddychaniem podać tlen.
- Wezwać lekarza.

Instructions for Use

CAUTION: Contents under pressure. Do not puncture or use near an open flame.

Refer to the appropriate Bayer Instruction Manual or Operator's Manual for detailed instructions about the gas regulator, and gas pressure and flow adjustment.

- Remove the plastic seal from the valve assembly of each gas tank.
- Verify that the gas tank seal (sealing washer) is in place on the gas regulator.
- Attach the gas regulator to the gas tank by aligning the yoke inlet (regulator nipple) with the valve outlet (B).
- Firmly tighten the gas regulator yoke handle (yoke screw).
- Using a flush type valve wrench, open the gas tank by turning the valve stem (A) counterclockwise.
- At the end of each use, close the gas tank by turning the valve stem clockwise.

Outlet as recommended by "Compressed Gas Association" (U.S.)

Disposal of Empty Gas Tanks

- Using a flush type valve wrench, close the gas tank valve stem (A).
- Disconnect the gas regulator from the gas tank by unscrewing the yoke handle (yoke screw).
- Remove the gas tank to a well ventilated, open area.
- Position valve outlet (B) face down, away from people and loose objects.

UWAGA: Nie dopuszczać do kontaktu ze strumieniem gazu; gaz pod ciśnieniem może powodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

- Using a flush type valve wrench, release the gas tank contents by slowly turning the valve stem (A) counterclockwise.
- When the gas tank is completely vented and pressure reduced to zero, label the container 'EMPTY' and dispose according to your laboratory protocol.

Traceability of Standardization

Gas Calibration Standards are traceable to NIST using gravimetric weighing methods calibrated against Class S weights.

Warranty

Bayer provides products which, under normal conditions of use, meet stated specifications. Gas products should be utilized only with equipment constructed of compatible materials. Gases under pressure present inherent hazards to the user and to equipment, and it can only be assumed that the user has basic knowledge in the use and limitations of the products. Field repairs to equipment or the refilling of a gas container by the user automatically void any manufacturer's liability.

Technical Assistance

For customer support, please contact your local technical support provider or distributor.

Understanding the Symbols

The following symbols may appear on the labeling and packaging:

| Symbol | Description |
|--------|---|
| | <i>In vitro</i> diagnostic device |
| REF | Catalog Number |
| | Manufacturer |
| | Authorized Representative |
| CE | CE Mark |
| | Consult operating instructions |
| | Attention, see instructions for use |
| | Temperature limitation (Store between 18°C–25°C) |
| LOT | Batch code |
| | Use by |
| | Pressure |
| | To recycle this cylinder in the US (Cylinder Recycling Service) |
| | Non-flammable gas |

Slope Gas

Innehåll


| REF | Innehåll |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 gastub med gasblandningen: 10 % CO ₂ , 0 % O ₂ , i övrigt N ₂ Viktanalytisk standard, noggrannhet ±0,03 % |

03213-2

Användningsområde

För *in vitro*-diagnostik som gasstandard för kalibrering av Bayer HealthCare blodgasanalytatorer och -system.

Beskrivning av Slope Gas

| | Volym | Ingredienser | Förvaring | Hållbarhet |
|---|--|---|-----------|--|
|  | 20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) 2200 psig vid 21 °C (70 °F) | 10 % koldioxid, 0 % syrgas och i övrigt kvävgas | 18–25 °C | Till det utgångsdatum som anges på gastubens etikett |

VARNING!

- Får ej förvaras nära värmekälla eller öppen låga.
- Om gastuben utsätts för högre temperatur än 52 °C kan innehållet läcka ut eller gastuben sprängas.
- EJ FÖR ANVÄNDNING SOM LÄKEMEDEL
- EJ FÖR INANDNING

VIKTIGT!

- Gas under högt tryck.
- Blandningar med mindre än 19,5 % syrgas kan orsaka snabb kvävning.
- Blandningar med mer än 23,5 % syrgas kan ge kraftigt påskyndad förbränning.
- Blandningar med koldioxid kan ge ökad andningsfrekvens och hjärtfrekvens.
- Blandningar med dikväveoxid eller andra bedövningsmedel kan ge bedövningseffekter.
- Undvik att andas in gasen.
- Ska förvaras och användas med tillräcklig ventilation.
- Håll olja och fett på säkert avstånd.
- Ska endast användas tillsammans med utrustning som rengjorts för syrgasbruk och klassats för gastubens tryck.
- Öppna ventilen långsamt.
- Stäng ventilen efter varje användning och när gastuben är tom.
- Ta inte av gastubens etikett.

FÖRSTA HJÄLPEN:

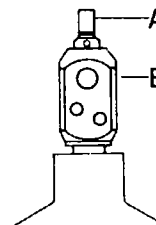
- Om en person andats in gas, flytta personen till frisk luft.
- Om en person inte andas, ge konstgjord andning.
- Om en person har svårt att andas, ge syrgas.
- Kontakta en läkare.

Bruksanvisning

VIKTIGT! Innehållet står under tryck. Får ej punkteras och ej heller användas nära öppen låga.

I lämplig Bayer-instruktionsbok eller användarhandbok finns utförliga anvisningar om gasregulatorn samt justering av gastryck och -flöde.

1. Ta av plasttätningen från varje gastubs ventilenhet.
2. Kontrollera att gastubens tätning (tätningbricka) finns på plats på gasregulatorn.
3. Anslut gasregulatorn till gastuben genom att passa in ok-inloppet (regulatormippeln) på ventilutloppet (B).
4. Dra åt gasregulatorns ok-handtag (ok-skruv).
5. Använd en plan ventilnyckel för att öppna gastuben, genom att vrida ventilskaftet (A) moturs.
6. Vid slutet av varje användning, stäng gastuben genom att vrida ventilskaftet medurs.



Utlopp enligt rekommendationer från "Compressed Gas Association" (USA)

Omhändertagande av tomma gastuber

1. Använd en plan ventilnyckel för att stänga gastubens ventilskaft (A).
2. Koppla loss gasregulatorn från gastuben genom att skruva ur ok-handtaget (ok-skruv).
3. Flytta gastuben till ett väl ventilerat, öppet område.
4. Placera ventilutloppet (B) vänt nedåt, bort från människor och lösa föremål. **VIKTIGT!** Undvik kontakt med gasströmmen, eftersom gas under tryck kan orsaka kroppsskador eller skador på egendom.
5. Använd en plan ventilnyckel, för att släppa ut gastubens innehåll, genom att långsamt vrida ventilskaftet (A) moturs.
6. När gastuben är helt utluftad och trycket minskat till noll ska den märkas "TOM" och omhändertas enligt laboratoriets rutiner.

Standardiseringens spårbarhet

Gaskalibreringsstandarder kan spåras till NIST med viktanalytiska vägningsmetoder som kalibrerats mot vikter av klass S.

Garanti













Bayer levererar produkter som, under normala driftsförhållanden, uppfyller angivna specifikationer. Gasprodukter ska endast användas tillsammans med utrustning som tillverkats av kompatibelt material. Gas som står under tryck medför naturligt vissa risker för användaren och utrustningen, och vi kan endast anta att användaren kan grunderna om produktens användning och begränsningar. Om utrustningen repareras hos användaren eller en gasflaska fylls på av användaren upphör eventuellt ansvar från tillverkarens sida.

Teknisk hjälp

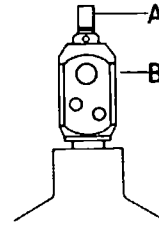
Om du behöver hjälp, kontaktar du leverantören.

Förstå symbolerna

Följande symboler kan förekomma på etiketter och emballage:

| Symbol | Beskrivning |
|---|--|
|  | Endast avsett för <i>in vitro</i> -diagnostik |
| REF | Katalognummer |
|  | Tillverkare |
|  | Auktoriserad representant |
|  | CE-märke |
|  | Läs igenom användarinstruktionerna |
|  | OBS! Se bruksanvisningen |
|  | Temperaturbegränsning (förvara vid 18 – 25 °C) |
|  | Tillverkningskod |
|  | Utgångsdatum |
|  | Tryck |
|  | Återvinna denna gasflaska i USA (Cylinder Recycling Service) |
|  | Ej brandfarlig gas |

Slope Gas



Περιεχόμενα

| REF | Περιεχόμενα |
|----------------------|---|
| 03294747 (477438) | 1 δοχείο αερίων που περιέχει το μείγμα αερίων: 10% CO ₂ , 0% O ₂ , ισοζύγιο N ₂ Βαρυμετρικό πρότυπο, ορθότητα ±0,03% |

03213-2

Χρήση για την οποία προορίζεται

Για *in vitro* διαγνωστική χρήση ως πρότυπο αερίων για τη βαθμονόμηση των αναλυτών και των συστημάτων αερίων αίματος της Bayer HealthCare.

Περιγραφή του Slope Gas

| Όγκος | Συστατικά | Φύλαξη | Σταθερότητα |
|--|---|---------|--|
| 20 πρότ. κυβ. πόδια (560 πρότ. λίτρα) 2200 psig στους 21°C (70°F) | Διοξειδίο του άνθρακα 10%, οξυγόνο 0% και ισοζύγιο αζώτου | 18-25°C | Έως την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα του δοχείου αερίων |



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μη φυλάσσετε κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε γυμνή φλόγα.
- Η έκθεση σε θερμοκρασία πάνω από τους 52°C (125°F) ενδέχεται να προκαλέσει την εξαέρωση του περιεχομένου ή τη ρήξη του κυλίνδρου.
- ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
- ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΙΣΠΝΟΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Αέριο σε υψηλή πίεση.
- Μείγματα που περιέχουν λιγότερο από 19,5% οξυγόνο είναι δυνατό να προκαλέσουν ταχεία ασφυξία.
- Μείγματα που περιέχουν περίσσεια 23,5% οξυγόνου ενδέχεται να επιταχύνουν έντονα την καύση.
- Μείγματα που περιέχουν διοξειδίο του άνθρακα είναι δυνατό να αυξήσουν την αναπνοή και την καρδιακή συχνότητα.
- Μείγματα που περιέχουν υποξειδίο του αζώτου ή άλλους αναισθητικούς παράγοντες ενδέχεται να προκαλέσουν αναισθητικές επιδράσεις.
- Αποφεύγετε την εισπνοή του αερίου.
- Φυλάσσετε και χρησιμοποιείτε σε συνθήκες επαρκούς αερισμού.
- Φυλάσσετε μακριά από έλαια και λίπη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με εξοπλισμό εγκεκριμένο για χρήση με οξυγόνο και διαβαθμισμένο για πίεση κυλίνδρου.
- Ανοίγετε τη βαλβίδα αργά.
- Κλείνετε τη βαλβίδα μετά από κάθε χρήση και όταν ο κύλινδρος είναι κενός.
- Μην αφαιρείτε την ετικέτα του δοχείου.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ:

- Σε περίπτωση εισπνοής, μεταφέρετε το θύμα σε χώρο με καθαρό αέρα.
- Εάν δεν αναπνέει, χορηγήστε τεχνητή αναπνοή.
- Εάν παρουσιάζει δύσπνοια, χορηγήστε οξυγόνο.
- Καλέστε ιατρό.

Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το περιεχόμενο βρίσκεται υπό πίεση. Μην το τρυπήσετε και μη χρησιμοποιείτε κοντά σε γυμνή φλόγα.

Ανατρέξτε στο κατάλληλο εγχειρίδιο οδηγιών ή εγχειρίδιο χρήσης της Bayer για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με το ρυθμιστή αερίων, καθώς και την πίεση αερίων και ρύθμιση ροής.

- Αφαιρέστε την πλαστική σφράγιση από τη διάταξη βαλβίδας κάθε δοχείου αερίων.
- Επαληθεύστε ότι η σφράγιση του δοχείου αερίων (ροδέλα σφράγισης) βρίσκεται στη θέση της πάνω στο ρυθμιστή αερίων.
- Προσαρτήστε το ρυθμιστή αερίων στο δοχείο αερίων ευθυγραμμίζοντας το στόμιο εισαγωγής του ζυγού (θηλή ρυθμιστή) με το στόμιο εξαγωγής της βαλβίδας (B).
- Σφίξτε σταθερά τη λαβή του ζυγού του ρυθμιστή αερίων (βίδα ζυγού).
- Με χρήση ισοεπίπεδου κλειδιού βαλβίδας, ανοίξτε το δοχείο αερίων στρέφοντας αριστερόστροφα το στέλεχος της βαλβίδας (A).
- Στο τέλος κάθε χρήσης, κλείστε το δοχείο αερίων στρέφοντας δεξιόστροφα το στέλεχος της βαλβίδας.

Εκκενώστε τα αέρια όπως συνιστάται από την "Compressed Gas Association" (H.P.A.)

Απόρριψη των κενών δοχείων αερίων

- Με χρήση ισοεπίπεδου κλειδιού βαλβίδας, κλείστε το στέλεχος της βαλβίδας δοχείου αερίων (A).
- Αποσυνδέστε το ρυθμιστή αερίων από το δοχείο αερίων ξεβιδώνοντας τη λαβή του ζυγού (βίδα ζυγού).
- Μεταφέρετε το δοχείο αερίων σε ένα καλά αεριζόμενο, ανοικτό χώρο.
- Τοποθετήστε το στόμιο εξόδου της βαλβίδας (B) στραμμένο προς τα κάτω, μακριά από άτομα και χαλαρά αντικείμενα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε την επαφή με το ρεύμα αερίων, διότι το αέριο υπό πίεση είναι δυνατό να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
- Με χρήση ισοεπίπεδου κλειδιού βαλβίδας, απελευθερώστε το περιεχόμενο του δοχείου αερίων στρέφοντας αργά αριστερόστροφα το στέλεχος της βαλβίδας (A).
- Όταν το δοχείο αερίων εξαερωθεί πλήρως και η πίεση μειωθεί στο μηδέν, επικαλλήστε στο δοχείο ετικέτα με την ένδειξη 'ΚΕΝΟ' και απορρίψτε το σύμφωνα με το πρωτόκολλο του εργοστασίου σας.

Αναγωγιμότητα της τυποποίησης

Τα πρότυπα βαθμονόμησης αερίων είναι δυνατό να αναχθούν στο NIST με χρήση βαρυμετρικών μεθόδων στάθμισης που βαθμονομούνται με βάση βάρη Κατηγορίας S.

Εγγύηση

Η Bayer παρέχει προϊόντα τα οποία υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης, πληρούν τις αναγραφόμενες προδιαγραφές. Τα προϊόντα αερίων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με εξοπλισμό που έχει κατασκευαστεί από συμβατά υλικά. Τα αέρια υπό πίεση παρουσιάζουν εγγενείς κινδύνους για το χρήστη και τον εξοπλισμό και είναι δυνατό να υποτεθεί μόνον ότι ο χρήστης έχει βασικές γνώσεις σχετικά με τη χρήση και τους περιορισμούς των προϊόντων. Επιτόπιες επισκευές στον εξοπλισμό ή η αναγόμωση ενός δοχείου αερίων από το χρήστη ακυρώνει αυτόματα οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή.

Τεχνική βοήθεια

Για υποστήριξη πελατών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία παροχής τεχνικής υποστήριξης ή το διανομέα σας.

Κατανόηση των συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται στην επισήμανση και τη συσκευασία:

| Σύμβολο | Περιγραφή |
|---------------|---|
| | In vitro διαγνωστική συσκευή |
| REF | Αριθμός καταλόγου |
| | Κατασκευαστής |
| EC REP | Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος |
| CE | Σήμανση CE |
| | Συμβουλευτείτε τις οδηγίες λειτουργίας |
| | Προσοχή, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης |
| | Όρια θερμοκρασίας (φυλάσσετε σε θερμοκρασία 18°C–25°C) |
| LOT | Κωδικός παρτίδας |
| | Ημερομηνία λήξης |
| | Πίεση |
| | Για να ανακυκλώσετε τον κύλινδρο αυτό στις Η.Π.Α. (Συσκευή ανακύκλωσης κυλίνδρων) |
| | Μη εύφλεκτο αέριο |

Slope Gas



Contents


| REF | Contents |
|----------------------|--|
| 03294747 (477438) | 1 Gas Tank of Gas Mixture: 10% CO ₂ , 0% O ₂ , Balance N ₂ Gravimetric standard, accuracy ±0.03% |

03213-2

Intended Use

For *in vitro* diagnostic use as a gas standard for calibration of Bayer HealthCare blood gas analyzers and systems.

Slope Gas Description

| | Volume | Ingredients | Storage | Stability |
|---|--|--|---------|---|
|  | 20 Std. Cu. Ft. (560 Std. Liters) 2200 psig @ 21°C (70°F) | 10% Carbon Dioxide, 0% Oxygen and Balance Nitrogen | 18–25°C | Until expiration date on the gas tank label |

VAROITUS:

- Ei saa säilyttää kuumassa tai avotulen lähellä.
- Altistuminen yli 52°C (125 °F) lämpötilalle voi aiheuttaa vuotoa tai sylinterin puhkeamisen.
- EI LÄÄKKEELLISEEN KÄYTTÖÖN
- EI SAA HENGITTÄÄ

VAROITUS:

- Korkeapainekaasu.
- Seokset, joista alle 19,5 % on happea, voivat aiheuttaa nopean tukehtumisen.
- Seokset, joista yli 23,5 % on happea, voivat kiihdyttää palamista rajusti.
- Seokset, joissa on hiilidioksidia, voivat lisätä hengitystiheyttä ja sydämen lyöntitiheyttä.
- Typpioksiduulia tai muita anesteettisia aineita sisältävillä seoksilla voi olla anesteettinen vaikutus.
- Älä hengitä kaasua.
- Säilytys ja käyttö hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Pidä poissa öljyn ja rasvan ulottuvilta.
- Käytä vain happikäyttöön puhdistetuissa välineissä, joissa on sylinteripaineluokitus.
- Avaa venttiili hitaasti.
- Sulje venttiili käytön jälkeen ja kun pullo on tyhjä.
- Älä poista pullon etikettiä.

ENSIAPU:

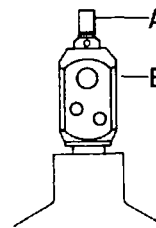
- Jos joku hengittää kaasua, hänet on vietävä raittiiseen ilmaan.
- Ellei henkilö hengitä, anna tekohengitystä.
- Jos hengittäminen on vaikeaa, anna lisähappea.
- Ota yhteyttä lääkäriin.

Instructions for Use

CAUTION: Contents under pressure. Do not puncture or use near an open flame.

Refer to the appropriate Bayer Instruction Manual or Operator's Manual for detailed instructions about the gas regulator, and gas pressure and flow adjustment.

- Remove the plastic seal from the valve assembly of each gas tank.
- Verify that the gas tank seal (sealing washer) is in place on the gas regulator.
- Attach the gas regulator to the gas tank by aligning the yoke inlet (regulator nipple) with the valve outlet (B).
- Firmly tighten the gas regulator yoke handle (yoke screw).
- Using a flush type valve wrench, open the gas tank by turning the valve stem (A) counterclockwise.
- At the end of each use, close the gas tank by turning the valve stem clockwise.



Outlet as recommended by "Compressed Gas Association" (U.S.)

Disposal of Empty Gas Tanks

- Using a flush type valve wrench, close the gas tank valve stem (A).
- Disconnect the gas regulator from the gas tank by unscrewing the yoke handle (yoke screw).
- Remove the gas tank to a well ventilated, open area.
- Position valve outlet (B) face down, away from people and loose objects.
VAROITUS: Vältä joutumista kosketuksiin kaasuvirtauksen kanssa. Paineistettu kaasu voi aiheuttaa loukkaantumisen tai omaisuusvahinkoja.
- Using a flush type valve wrench, release the gas tank contents by slowly turning the valve stem (A) counterclockwise.
- When the gas tank is completely vented and pressure reduced to zero, label the container 'EMPTY' and dispose according to your laboratory protocol.

Traceability of Standardization

Gas Calibration Standards are traceable to NIST using gravimetric weighing methods calibrated against Class S weights.

Warranty












Bayer provides products which, under normal conditions of use, meet stated specifications. Gas products should be utilized only with equipment constructed of compatible materials. Gases under pressure present inherent hazards to the user and to equipment, and it can only be assumed that the user has basic knowledge in the use and limitations of the products. Field repairs to equipment or the refilling of a gas container by the user automatically void any manufacturer's liability.

Technical Assistance

For customer support, please contact your local technical support provider or distributor.

Understanding the Symbols

The following symbols may appear on the labeling and packaging:

| Symbol | Description |
|---|---|
|  | <i>In vitro</i> diagnostic device |
| REF | Catalog Number |
|  | Manufacturer |
|  | Authorized Representative |
| CE | CE Mark |
|  | Consult operating instructions |
|  | Attention, see instructions for use |
|  | Temperature limitation (Store between 18°C–25°C) |
|  | Batch code |
|  | Use by |
|  | Pressure |
|  | To recycle this cylinder in the US (Cylinder Recycling Service) |
|  | Non-flammable gas |



4508CC ED

Manufactured for Bayer



Bayer HealthCare LLC
Subsidiary of Bayer Corporation
East Walpole, MA 02032-1597 USA



Bayer Diagnostics Mfg (Sudbury) Ltd
Sudbury, CO10 2XQ, UK

Bayer S.A.
División Diagnósticos
Ricardo Gutiérrez 3652
B1605EHD Munro - Buenos Aires
Argentina
+54 (0) 11-4762-7000

Bayer Australia Limited
ABN 22 000 138 714
Diagnostics Business Group
2 Keith Campbell Court
Scoresby Victoria 3179
Australia
+61 (0) 3-9212-8444

Bayer Austria GesmbH
Geschäftsbereich Diagnostika
Lerchenfelder Gürtel 9-11
A-1164 Wien, Austria
+43 (0) 1-711-46-2424

Bayer s.a.-n.v.
Division Diagnostics
Avenue Louise 143 Louizalaan
1050 Bruxelles-Brussel,
Belgium
+32 (0) 2-535-66-81

Bayer S.A.
Produtos Diagnósticos
Rua Domingos Jorge 1100
04779-900 - São Paulo - SP
Brazil
+55-11-5694-5166

Bayer Inc.
Bayer Diagnostics
Healthcare Division
77 Belfield Road
Toronto, Ontario
Canada M9W 1G6
416-248-0771

Bayer S.R.O.
Litvinovska 609/3
CZ- 190 21 Prague 9 -Prosek
+420 (0) 2-66101463

Bayer S.A.
División Diagnóstica
A.A. 80387
Av. De las Américas No 57-52
Santafé de Bogotá, D.C. -
Colombia
+571 (09) 423-4199

Bayer A/S
Nørgaardsvej 32
DK-2800 Lyngby, Denmark
+45-45-23-50-00

Bayer OY
Suomalaistentie 7
FIN 02270 Espoo, Finland
+358-9-887-887

Bayer Diagnostics
Tour Horizon
52, quai de Dion Bouton
92807 Puteaux Cedex, France
+33 (0) 1-49-06-56-00

Bayer Vital GmbH
Geschäftsbereich Diagnostics
Siemensstraße 3
D-35463 Fernwald, Germany
+49 (0) 641-40-03-170

Bayer Hellas S.A.
Akakion 54A
Marousi
Athens 151 25, Greece
+30 (0) 1-6883648

Bayer HealthCare Co. Ltd
20/F Gee Chang Hong Centre
65 Wong Chuk Hang Road
Hong Kong
+852-28147337

Bayer Hungaria Kft.
H-1012 Budapest, Hungary
Pálya u.4-6
+36 (06) 1-212-1540

Bayer Diagnostics India Limited
589, Sayajipura
Ajwa Road
Baroda - 390 019
Gujarat, India
+91 (0) 26-5562720

Bayer S.p.A.
Divisione Diagnostici
Via Grosio 10/4
20151 Milano, Italia
+39-2-3978-1

輸入先: Bayer HealthCare LLC
輸入元: バイエルメディカル
株式会社
: Bayer Medical Ltd.
東京都渋谷区恵比寿 1-19-15
1-19-15, Ebisu, Shibuya-Ku
Tokyo 150-0013, Japan

Bayer Diagnostics Korea Limited
Kye Myung Bldg. 4F
Myungil-Don, 48-7
Kangdong-Ku
Seoul 134070
Korea
+82 (0) 2-428-5987

Bayer (Malaysia) Sdn. Bhd
19th & 20th Floor Wisma MPSA
P.O. Box 7252
40708 Shah Alam
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
+603 (0) 551-02818

Bayer de México, S.A. de C.V.
División Diagnósticos
Via Morelos 330-E
Santa Clara
55540 Ecatepec, Estado de México
México
Centro de Atención Telefónica (CAT)
+55 57 28 33 12
+55 57 28 33 06

Bayer B.V.
Health Care
Division Diagnostics
Energieweg 1
3641 RT Mijdrecht
The Netherlands
+31 (0) 297-280666

Bayer New Zealand Ltd
Diagnostics Business Group
3 Argus Place,
Glenfield,
Auckland, New Zealand
+64-800-724-269

Bayer As
Brennaveien 18
N-1483 Skytta, Norway
+47-67-06-86-00

Bayer Sp. Z o.o.
Al. Jerozolimskie 158
02-326 Warszawa, Polska
+48 (0) 22-572-3500

Bayer Diagnostics Europe Ltd
(sucursal em Portugal)
Rua Quinta do Pinheiro, 5
2795-653 Carnaxide, Portugal
+351-21-416-4227

Bayer Puerto Rico Inc.
Diagnostics Division
Victoria Industrial Park
Building 1
Carolina, Puerto Rico
787-752-8989

Bayer (South East Asia) Pte Ltd.
No. 9 Benoi Sector
Singapore 629844
+65-261-3389
Bayer (Pty) Ltd.
Healthcare Division
27 Wrench Road
Isando 1600, South Africa
+27 (0) 11-921-5048

Química Farmacéutica Bayer, S.A.
División Diagnósticos
Calabria, 268
08029 Barcelona, España
+34-93-4956500

Bayer AB
Drakegatan 1
S-402 24 Göteborg, Sweden
+46-31-83-98-00

Bayer (Schweiz) AG
GB DS
Grubenstrasse 6
CH-8045 Zürich
+41 (0) 1-465-81-11

Bayer Taiwan Co. Ltd.
Diagnostics Division
11/F 237 Sung Chiang Road
Taipei 104
Taiwan
+886-2-2-5039123

Bayer plc
Diagnostics Division
Bayer House
Strawberry Hill
Newbury, RG14 1JA
United Kingdom
+44 (0)1635-563000

Bayer HealthCare LLC
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591-5097 USA
914-631-8000